



Le lundi 29 avril 2019, 10h30.

Chers citoyens de Grenville-sur-la-Rouge, voici les dernières nouvelles en lien avec la crue printanière et les inondations.

Déclaration de l'état d'urgence local

Dimanche après-midi le conseil a renouvelé la déclaration d'état d'urgence pour une période supplémentaire de 5 jours. Cette déclaration donne certains pouvoirs supplémentaires au maire et au directeur général, ces pouvoirs permettant au besoin de forcer l'évacuation de certains secteurs, de réaliser certaines dépenses ou de mobiliser des ressources qui leur seraient inaccessibles en d'autres circonstances.

Secteur de la rivière Rouge

Depuis le jeudi 25 avril 2019, l'ensemble du secteur de la vallée de la Rivière Rouge a été évacué suite à un avis d'urgence reçu à cet effet. La Sûreté du Québec de même que les pompiers de notre service de sécurité incendie ont vaillamment contribué à cette tâche et nous les en remercions. Nous remercions également les résidents du secteur pour leur collaboration.

Depuis l'évacuation, le secteur est patrouillé et sécurisé par les agents de la SQ. qui s'assurent que les résidents ne se mettent pas en danger en retournant trop hâtivement dans leur maison. Ces mêmes agents s'assurent également que les propriétés ne feront pas l'objet de pillage. Nous saluons les efforts continus de la Sûreté du Québec dans le cadre de cette opération.

Plusieurs personnes évacuées demandent à quel moment il sera possible de retourner dans leur propriété. Malheureusement, il devra y avoir plusieurs étapes de franchies avant que le retour soit possible, soit : un avis formel de la part d'Hydro-Québec à l'effet que leurs installations de la chute Bell ne sont plus menacées ; une inspection du pont Avocat par le ministère des Transports ; et enfin, la municipalité devra faire une inspection soignée du chemin de la Rivière Rouge afin de s'assurer de sa solidité surtout sur les tronçons qui longent de près le cours de la rivière.

C'est une situation très difficile que vivent les citoyens, certains n'ayant pas eu le temps d'apporter le strict nécessaire, mais il faut garder en tête que la sécurité et la vie des gens sont plus importantes que les biens matériels et qu'il faut nous donner le temps nécessaire afin de sécuriser les lieux, avant de pouvoir envisager le retour.

Propriétés inondées par la crue de la rivière des Outaouais

Plusieurs maisons du secteur de Pointe-au-Chêne sont présentement menacées par la crue de la rivière des Outaouais. Le niveau de la rivière s'est stabilisé mais une nouvelle crue est attendue dans les prochains jours. Le conseil et les employés municipaux suivent la situation de près et continuerons de rendre disponibles aux citoyens les ressources nécessaires afin de leur permettre de limiter les dommages à leur propriété. Nous remercions encore une fois les bénévoles qui ont aidé à remplir des sacs de sable afin de protéger les bâtiments.

Nous remercions encore une fois les employés et les bénévoles qui ont déployé des efforts importants pour aider les riverains de la rivière des Outaouais très durement touchés par les inondations cette année. Ils ont contribué à remplir 26 000 sacs de sable qui ont été mis en place pour sécuriser les maisons. Il est prévu de remplir et installer 10 000 autres sacs de sable aujourd'hui.

Délai de grâce pour le paiement du second versement de la taxe foncière municipale.

Compte tenu de la situation en lien avec les inondations et les évacuations, touchant de nombreux citoyens, le conseil a autorisé un délai de grâce de deux semaines pour le paiement du second le versement dû le 2 mai. En effet l'échéance est reportée au 16 mai. Cette échéance pourrait prolongée au besoin.

Tom Arnold
Maire de la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge
88, rue des Érables, Grenville-sur-la-Rouge
Québec JOV 1B0
Téléphone : 819-242-8762
Courriel : tarnold@gslr.ca



Monday April 29th, 2019, 10:30 a.m..

Dear citizens of Grenville-sur-la-Rouge, here are the latest news on spring flooding.

Declaration of the local state of emergency

Sunday afternoon the Council renewed the declaration of state of emergency for an additional period of 5 days. This declaration gives some additional power to the mayor and the director general, powers allowing, if necessary, to force the evacuation of certain sectors, to make certain expenditures or to mobilize resources which would be inaccessible to them in other circumstances.

Rouge River Sector

Since Thursday, April 25, 2019, the entire area of the Rouge River Valley has been evacuated following an emergency notice received for this purpose. The Sûreté du Québec and the firefighters of our fire department have valiantly contributed to this evacuation operation.

Since the evacuation, the area has been patrolled and secured by the SQ agents who make sure that residents do not put themselves in danger by returning too hastily to their home. These same agents also ensure that the properties will not be looted. We salute the ongoing efforts of the Sûreté du Québec in this operation.

We also thank the residents of the area for their collaboration.

Many of the evacuees are asking when it will be possible to return to their property. Unfortunately, several steps must be taken before the return is possible, namely: a formal notice from Hydro-Québec that their Bell Falls facilities are no longer a threat; an inspection of the Avoca Bridge by the Ministry of Transport; and finally, the municipality will have to make a careful inspection of the Rouge River Road to ensure its solidity especially on the sections right next to the course of the River.

It is a very difficult situation for citizens, some of whom never had the time to take anything with them, but it must be kept in mind that people's safety and life is more important than material goods and that we must give ourselves the necessary time to secure the area.

Properties flooded by the Ottawa River

Several houses in the Pointe-au-Chêne area are currently threatened by the flood of the Ottawa River. The water level that had stopped rising should rise some more in the coming days. The council and municipal employees are following the situation closely and will continue to make available to citizens the necessary resources to enable them to limit the damage to their property.

Thank you once again to the employees and volunteers who have made significant efforts to help those living near the Ottawa River who were hit hard by the floods this year. They helped fill 26,000 sandbags that were put in place to secure the homes. It is planned to fill and install another 10,000 sandbags today.

Grace period for the payment of the second installment of the municipal property tax.

Given the flood and evacuation situation affecting many citizens, the council authorized a two-week grace period for payment of the second installment due on May 2. Indeed the deadline is postponed to May 16th. This new deadline could be extended if needed.

Tom Arnold
Mayor of Grenville-sur-la-Rouge
88, rue des Érables, Grenville-sur-la-Rouge
Québec J0V 1B0
Phone : 819-242-8762
e-mail : tarnold@gslr.ca